

Distr.: General
25 April 2001
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



مؤتمر الأمم المتحدة الثامن لتوحيد الأسماء الجغرافية
برلين، ٢٧ آب/أغسطس - ٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢

وثائق المؤتمر

مذكرة من الأمانة العامة

الموعد النهائي لتقديم الوثائق ولغاتها

١ - لغات المؤتمر الرسمية هي الإسبانية والانكليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية، ولغات عمله هي الإسبانية والإنكليزية والفرنسية. وبما أن مرافق ترجمة واستنساخ الوثائق في موقع المؤتمر ستكون محدودة، يُطلب إلى الحكومات أن ترسل إلى الأمانة العامة للأمم المتحدة في أقرب فرصة ممكنة، ولكن في موعد أقصاه ٣٠ أيار/مايو ٢٠٠٢، نسختين (بإحدى لغات العمل) من أي من الوثائق المعدة دعماً للبنود المدرجة في جدول الأعمال المؤقت.

٢ - ويجب أن تلتزم الحكومات بالموعد النهائي لتقديم الوثائق كي يتسنى استنساخها بصورة رسمية وإدراجها في ملف القرص الضوئي للأمم المتحدة وتصبح بالتالي متاحة قبل المؤتمر عن طريق صفحات الشعبة الإحصائية على الشبكة العالمية [\(http://un.org/Depts/unsd/\)](http://un.org/Depts/unsd/).

شكل الوثائق وعرضها

٣ - يمكن إرسال الوثائق بالبريد الإلكتروني إلى الأمانة العامة للأمم المتحدة بالشكلين التاليين: doc. أو pdf، على العنوانين الإلكترونيين المذكورين في الفقرة ٩. ويمكن أيضاً إرسال الوثائق بالبريد العادي إلى الأمانة العامة. ويجب أن تكون مطبوعة على صفحات مرقمة متتالية ويكون هامش كل من الجوانب الأربعة ٢,٥ سم (بوصة واحدة). ويجب إرفاق نسخة مسجلة من الوثيقة على قرص مرن وذكر برنامج تجهيز النصوص المستخدم.

ومن الضروري أن يكون طول الوثائق معقولاً وألا يتجاوز ١٠ صفحات. ويجب الإشارة إلى بند جدول الأعمال المؤقت (E/CONF.94/1) الذي تُقدّم الوثيقة في إطاره.

٤ - ويجب أن يُرفق بكل وثيقة موجز لا يتجاوز نصف صفحة. وستوزع الوثائق بلغة (لغات) العمل في الأمم المتحدة التي ترسل بها. وتقوم الأمانة العامة بترجمة الموجزات وتوزيعها بلغات العمل الأخرى. ويجب الإشارة إلى الأسماء الكاملة التي يُرمز إليها بتسميات مختصرة وبمختصرات وذلك عند ورودها لأول مرة في النص. وفي حال استخدام عدد كبير من التسميات المختصرة والمختصرات، يجب إدراجها في قائمة في بداية النص وإيضاح التسمية الكاملة المقابلة لها.

٥ - ويجوز عرض الوثائق باستخدام برنامج عرض بواسطة الحاسوب (مثلاً PowerPoint) أو أجهزة العرض العادية.

الرسوم التوضيحية

٦ - يجب على الحكومات التي تقدّم رسوماً توضيحية متعددة الألوان أو كبيرة الحجم أن ترسل ٢٥٠ نسخة من كل من هذه الرسوم التوضيحية إلى أمانة المؤتمر في نيويورك بغية توزيعها أثناء انعقاد المؤتمر.

التقارير الوطنية

٧ - عملاً بالقرار ٧ الصادر عن مؤتمر الأمم المتحدة الخامس لتوحيد الأسماء الجغرافية، يُطلب إلى الحكومات أن تتّخذ بالمبادئ التوجيهية الواردة أدناه لدى صوغ تقاريرها الوطنية عن التقدم الذي أحرز في توحيد الأسماء الجغرافية منذ انعقاد المؤتمر السابع. ويجب أن تتضمن التقارير الوطنية ما يلي:

- (أ) موجز من صفحة واحدة يعرض المسائل الرئيسية التي يتناولها التقرير؛
- (ب) معلومات أساسية أو عرض تاريخي (فقط بالنسبة إلى البلدان التي لم تُقدّم تقارير وطنية في المؤتمرات السابقة)؛
- (ج) مناقشة للأهداف والبرامج الوطنية؛
- (د) مناقشة للمشاكل والحلول والإنجازات خلال الفترة المشمولة بالتقرير؛
- (هـ) الاستنتاجات والتوصيات.

أعمال المؤتمر

٨ - ستصدر أعمال المؤتمر في مجلد واحد هو التقرير عن المؤتمر. وستتاح الوثائق التقنية التي ترد في الموعد المحدد على موقع فريق الخبراء المعني بالأسماء الجغرافية التابع للأمم المتحدة على الشبكة العالمية.

العناوين

٩ - العنوان البريدي :

Mr. Amor Laaribi
United Nations Secretariat,
Statistics Division, Office of the Director
2 United Nations Plaza, DC2-1418
New York, NY 10017
United States of America

العنوانان الإلكترونيان :

laaribi@un.org
javier@un.org
